



# CINÉAST

LUXEMBOURG 8-25.10.2015

PROGRAMME

**8 October**  
Thursday

**OFFICIAL OPENING**

**19.00**  
**NEI**

**BODY / CIAŁO**  
(Poland 2015) by MAŁGORZATA SZUMOWSKA  
drama/black comedy, 92 min, en subtitles

**"URBAN STORIES" PHOTO EXHIBITION**



More than 100 photos by eight artists from PL, SI, SK, LU and CH on display at Neimënster (Cloître). Cities as a living space in the East and in the West **(VERNISSAGE 18.00)**

**9 October**  
Friday

**18.30**  
**CIN**

**NO ONE'S CHILD / NIČIJE DETE**  
(Serbia-Croatia 2014) by VUK RŠUMOVIĆ  
drama, 97 min, en subtitles

**20.30**  
**CIN**

**THE SUMMER OF SANGAILE / SANGAILĖ**  
(Lithuania-France-NL 2014) by ALANTĖ KAVAITĖ  
coming-of-age drama, 88 min, en subtitles  
**(WITH ACTRESS)**

**20.00**  
**ARIS  
TON**

**HOME CARE / DOMÁCÍ PÉČE**  
(Czech Republic-Slovakia 2015) by SLÁVEK HORÁK  
comedy/drama, 92 min, en subtitles

**10 October**  
Saturday

**19.00**  
**CIN**

**BACK HOME / ACASĂ LA TATA**  
(Romania 2015) by ANDREI COHN  
drama, 92 min, en subtitles

**21.00**  
**CIN**

**EMIGRANTS / ЭМИГРАНТЫ**  
(Bulgaria 2002) by IVAYLO HRISTOV & LUDMIL  
TODOROV drama, 85 min, en subtitles

18.30  
NEI

**FAIR PLAY**

(Czech Rep.-Slovakia-DE 2015) by **ANDREA SEDLÁČKOVÁ**  
drama, 100 min, fr subtitles (WITH DIRECTOR)

20.30  
NEI

**ZERO POINT / NULLPUNKT**

(Estonia 2014) by **MIHKEL ULK**  
teenage drama, 114 min, en subtitles

20.00  
WAAS

**CARTE BLANCHE**

(Poland 2014) by **JACEK LUSIŃSKI**  
drama, 106 min, en subtitles

19.30  
MELU  
SINA

**KLEZMAFOUR & BALKAN PARTY**



Live klezmer music with Balkan, punk rock and jazzy touch,  
followed by Balkan fusion DJ set.

**20.00** Klezmafour (PL) live **22.30** Balkan party with DJ Kosta Kostov

**11** October  
Sunday

**CINEAST MEETS CINÉMA PARADISO**

15.00  
CIN

**LEO ET FRED**

(Hungary 1987) by **PÁL TÓTH**  
children animation, 41 min, no spoken language (age 3+)

16.30  
CIN

**CALL ME MARIANNA / MÓW MI MARIANNA**

(Poland 2015) by **KAROLINA BIELAWSKA**  
documentary, 75 min, en subtitles

**FOCUS ON IMMIGRATION**

18.30  
CIN

**LAZAR**

(Macedonia-Croatia-BG-FR 2015) by **SVETOZAR RISTOVSKI**  
drama, 110 min, en subtitles

20.30  
CIN

**LOGBOOK SERBISTAN / DESTINACIJA SRBISTAN**

(Serbia 2015) by **ŽELIMIR ŽILNIK**  
documentary, 94 min, en subtitles  
(WITH DIRECTOR & DEBATE ON IMMIGRATION)

18.30  
-22.30  
NEI

## SHORT ANIMATED FILMS MARATHON

A selection of short animated films (audience award)

21.00  
UTOPIA

## FAIR PLAY

(Czech Rep.-Slovakia-DE 2015) by ANDREA SEDLÁČKOVÁ  
drama, 100 min, fr subtitles (WITH DIRECTOR)

20.00  
ARIS  
TON

## LAUF JUNGE LAUF / BIEGNIJ, CHŁOPCZE, BIEGNIJ

(Germany-France-Poland 2013) by PEPE DANQUART  
drama, 107 min, de & fr subtitles

12 October  
Monday

18.30  
CIN

## MODRIS

(Latvia-Germany-Greece 2014) by JURIS KURSIETIS  
drama, 98 min, en subtitles

20.30  
CIN

## YOU CARRY ME / TI MENE NOSIŠ

(Croatia-Slovenia-Serbia-ME 2015) by IVONA JUKA  
drama, 155 min, en subtitles

WAR NO MORE

18.30  
NEI

## WARSAW UPRISING / POWSTANIE WARSZAWSKIE

(Poland 2014) by JAN KOMASA  
documentary drama, 83 min, en subtitles

20.30  
NEI

## CAPTUM / ПОЛОН

(Ukraine 2015) by ANATOLIY MATESHKO  
drama, 84 min, en subtitles

19.00  
UTOPIA

## WHY ME? / DE CE EU?

(Romania-Bulgaria-Hungary 2015) by TUDOR GIURGIU  
drama, 125 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

## GODS / BOGOWIE

(Poland 2014) by ŁUKASZ PALKOWSKI  
biopic, 112 min, en subtitles (WITH ACTRESS)

20.00  
AC

## CONCRETE STORIES

(Czech Republic-France 2014) by LORENZ FINDEISEN  
documentary, 72 min, en subtitles

13 October  
Tuesday

18.30  
CIN

## FAMILY FILM / RODINNÝ FILM

(Czech Rep.-Germany-FR-SI 2015) by OLMO OMERZU  
drama, 100 min, en subtitles

18.30  
-23.00  
BRASS

**GASTRONOMIC EVENING**  
BRASSERIE LE NEUMÜNSTER



20.30  
CIN

**AFERIM!**

(Romania-Bulgaria-Czech Republic 2015) by RADU JUDE  
historical comedy/drama, 108 min, en subtitles

18.30  
NEI

**LIZA, THE FOX-FAIRY / LIZA, A RÓKATÜNDÉR**

(Hungary 2015) by KÁROLY UJJ-MÉSZÁROS  
romantic musical comedy, 98 min, en subtitles

20.30  
NEI

**A GRAIN OF TRUTH / ZIARNO PRAWDY**

(Poland 2015) by BORYS LANKOSZ  
thriller, 110 min, en subtitles

19.00  
UTOPIA

**THE SUMMER OF SANGAILE / SANGAILĖ**

(Lithuania-France-NL 2014) by ALANTĖ KAVAITĖ  
coming-of-age drama, 88 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

**KOZA**

(Slovakia-Czech Rep. 2015) by IVAN OSTROCHOVSKÝ  
drama, 75 min, en subtitles

20.00  
AC

**ŠIŠKA DELUXE**

(Slovenia-FYROM-Czech Rep. 2015) by JAN CVITKOVIČ  
comedy, 107 min, en subtitles

**14 October**  
Wednesday

18.30  
CIN

**THE REAPER / KOSAC**

(Croatia-Slovenia 2014) by ZVONIMIR JURIĆ  
drama, 98 min, en subtitles

20.30  
CIN

**SHORT FICTION FILMS MARATHON (SOUTH)**

A selection of short films from BA, BG, HU, KV, MK, RO and RS (audience award)

18.30  
NEI

**LISTEN / ЧУЙ**

(Bulgaria 2014) by DIANA IVANOVA  
documentary, 76 min, en subtitles

20.30  
NEI

**CONCRETE STORIES**

(Czech Republic-France 2014) by LORENZ FINDEISEN  
documentary, 72 min, en subtitles  
(WITH PRODUCER & DEBATE)

19.00  
UTOPIA

**OFF THE BEATEN TRACK**

(Ireland-Romania 2011) by DIETER AUNER  
documentary, 87 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

**SELF-PORTRAIT OF A DUTIFUL DAUGHTER**

(Romania 2015) by ANA LUNGU  
drama/comedy, 81 min, en subtitles

20.00  
AC

**WARSAW UPRISING / POWSTANIE WARSZAWSKIE**

(Poland 2014) by JAN KOMASA  
documentary drama, 83 min, en subtitles

15 October  
Thursday

19.00  
UTOPIA

**JENICA & PERLA**

(Czech Republic-France 2015) by ROZÁLIE KOHOUTOVÁ  
documentary, 72 min, en subtitles (WITH PROTAGONIST)

21.00  
UTOPIA

**THIRST / ЖАЖДА**

(Bulgaria 2015) by SVETLA TSOTSORKOVA  
drama, 90 min, en subtitles

20.00  
AC

**BACK HOME / ACASĂ LA TATA**

(Romania 2015) by ANDREI COHN  
drama, 92 min, en subtitles

19.00  
ROTON  
DES

GYPSY SOUL



Discover your hidden Gypsy Soul and enjoy quiz, film, performances, live music and food!

18.00 Bar open 19.00 Start of the programme



20.00  
KUR

**LOGBOOK SERBISTAN / DESTINACIJA SRBISTAN**  
(Serbia 2015) by ŽELIMIR ŽILNIK  
documentary, 94 min, en subtitles

**16 October**  
Friday

18.30  
CIN

**SUMMER SOLSTICE / LETNIE PRZESILENIE**  
(Poland-Germany 2015) by MICHAŁ ROGALSKI  
drama/historical, 95 min, en subtitles

20.30  
CIN

**HOME CARE / DOMÁČÍ PÉČE**  
(Czech Republic-Slovakia 2015) by SLÁVEK HORÁK  
comedy/drama, 92 min, en subtitles **(WITH DIRECTOR)**

20.00  
ERM

**NO ONE'S CHILD / NIČIJE DETE**  
(Serbia-Croatia 2014) by VUK RŠUMOVIĆ  
drama, 97 min, en subtitles

**17 October**  
Saturday

15.00  
NEI

**KIDS SHOW**  
Cartoons & animations with no spoken language  
(age 2+)

20.00  
NEI

**WŁODEK PAWLIK TRIO**



A unique jazz event with the world-famous Grammy Award-winning Polish jazz pianist Włodek Pawlik

18.00  
CIN**THE WEDNESDAY CHILD / SZERDAI GYEREK**  
(Hungary-Germany 2015) by LILI HORVÁTH  
drama, 94 min, en subtitles20.00  
CIN**SELF-PORTRAIT OF A DUTIFUL DAUGHTER**  
(Romania 2015) by ANA LUNGU  
drama/comedy, 81 min, en subtitles22.00  
CIN**HANY**  
(Czech Republic 2014) by MICHAL SAMIR  
drama, 90 min, en subtitles**18 October**  
Sunday

## CINEAST MEETS CINÉMA PARADISO

15.00  
CIN**DREI HASELNÜSSE FÜR ASCHENBRÖDEL**  
(Czechoslovakia 1973) by VÁCLAV VORLIČEK  
children film, 74 min, in German (age 5+)16.30  
CIN**BODY / CIAŁO**  
(Poland 2015) by MAŁGORZATA SZUMOWSKA  
drama/black comedy, 92 min, en subtitles18.30  
CIN**KOZA**  
(Slovakia-Czech Republic 2015) by IVAN OSTROCHOVSKÝ  
drama, 75 min, en subtitles  
(WITH PRODUCER AND ACTOR)20.30  
CIN**IN THE CROSSWIND / RISTTUULES**  
(Estonia 2014) by MARTTI HELDE  
drama, 87 min, en subtitles  
(WITH DIRECTOR AND PRODUCER)21.00  
UTOPIA**HOME / DOM**  
(Slovenia 2015) by METOD PEVEC  
documentary, 82 min, en subtitles (WITH PRODUCER)

## AN EVENING WITH ANDRZEJ CHYRA

19.00  
AC**THE COLLECTOR / KOMORNIK**  
(Poland 2005) by FELIKS FALK  
drama, 93 min, en subtitles (WITH ACTOR)**19 October**  
Monday18.30  
NEI**CLOSER TO THE MOON / MAI APROAPE DE LUNĂ**  
(Romania-USA-Italy-Poland 2014) by NAE CARANFIL  
comedy, 112 min, in English



20.30  
NEI

**CARTE BLANCHE**

(Poland, 2014) by JACEK LUSIŃSKI

drama, 106 min, en subtitles (WITH ACTOR)

18.30  
UTOPIA

**IN THE CROSSWIND / RISTTUULES**

(Estonia 2014) by MARTTI HELDE

drama, 87 min, en subtitles (WITH DIRECTOR)

21.00  
UTOPIA

**FAMILY FILM / RODINNÝ FILM**

(Czech Rep.-Germany-FR-SI 2015) by OLMO OMERZU

drama, 100 min, en subtitles  
(WITH PRODUCER)

20.00  
AC

**LIZA, THE FOX-FAIRY / LIZA, A RÓKATÜNDÉR**

(Hungary 2015) by KÁROLY UJJ-MÉSZÁROS

romantic musical comedy, 98 min, en subtitles

20 October  
Tuesday

18.30  
CIN

**DRIFTER**

(Hungary-Germany 2014) by GÁBOR HÖRCHER

documentary, 72 min, en subtitles (WITH DIRECTOR)

20.30  
CIN

**AN OLD GANGSTER'S MOLLS / MILENKY  
STARÉHO KRIMINÁLNÍKA**

(Czechoslovakia 1927) by SVATOPLUK INNEMANN

comedy, 106 min, en subtitles

CINÉ-CONCERT BY THE CZECH TRIO NEUVĚŘITELNO



18.30  
NEI

**DISCO POLO**

(Poland 2015) by MACIEJ BOCHNIAK

comedy, 107 min, en subtitles

20.30  
NEI

**ŠIŠKA DELUXE**

(Slovenia-FYROM-Czech Republic 2015) by JAN CVITKOVIČ

comedy, 107 min, en subtitles

18.30  
UTOPIA

**THE CLEANER / ČISTIČ**

(Slovakia 2015) by PETER BEBJAK

drama, 100 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

## BROTHERS / BRACIA

(Poland 2015) by WOJCIECH STARON

documentary, 71 min, en subtitles

20.00  
AC

## LISTEN / ЧУЙ

(Bulgaria 2014) by DIANA IVANOVA

documentary, 76 min, de subtitles

21 October  
Wednesday

18.30  
CIN

## BABAI

(Kosovo-Germany-FYROM-France 2015) by VISAR MORINA

drama, 104 min, en subtitles

20.30  
CIN

## LOSERS / КАРЪЦИ

(Bulgaria 2015) by IVAYLO HRISTOV

coming-of-age comedy, 100 min, en subtitles

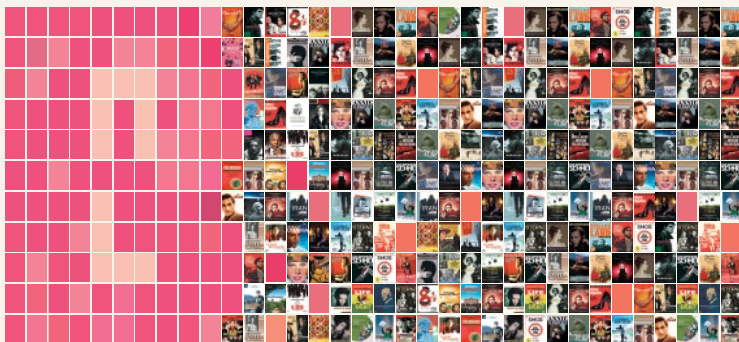
(WITH DIRECTOR)

18.30  
-22.00  
NEI

## SHORT FICTION FILMS MARATHON (NORTH)

A selection of short films from CZ, PL, SK and the  
Baltic countries (audience award)

A D V E R T I S I N G



# La Médiathèque de la BnL

FILMS & DOCUMENTAIRES | LIVRES AUDIO & MUSIQUE  
MÉTHODES DE LANGUES | LUXEMBURGENSIA | PRÊT GRATUIT

mardi - vendredi : 10h30 - 18h30 | samedi : 9h00 - 12h00

37, boulevard F.-D. Roosevelt | L-2450 Luxembourg

Tél.: (+352) 22 97 55-256 | [www.a-z.lu](http://www.a-z.lu)

Bibliothèque nationale de Luxembourg | [www.bn.l.lu](http://www.bn.l.lu)



19.00  
UTOPIA

**SON OF SAUL / SAUL FIA**  
(Hungary 2015) by LÁSZLÓ NEMES  
drama, 107 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

**THE CLEANER / ČISTIČ**  
(Slovakia 2015) by PETER BEBJAK  
drama, 100 min, en subtitles

20.00  
AC

**THE INVISIBLE CITY / NEREDZAMA PILSETA**  
(Latvia 2014) by VIESTUR KAIRISH  
documentary, 68 min, en subtitles

22 October  
Thursday

ŻUŁAWSKI EVENING

18.30  
CIN

**MASTERCLASS**  
**ANDRZEJ ŻUŁAWSKI**

20.30  
CIN

**POSSESSION**  
(France-West Germany 1981) by ANDRZEJ ŻUŁAWSKI  
drama/horror, 127 min, fr subtitles (WITH DIRECTOR)

18.30  
NEI

**AFERIM!**  
(Romania-Bulgaria-Czech Republic 2015) by RADU JUDE  
historical comedy/drama, 108 min, en subtitles

19.00  
GW

LIZA & TOKYO DISCO



Screening of the crazy comedy Liza, the Fox-Fairy and Asian pop DJ party with Ambrus Tövisházi

20.30  
NEI

**DANIEL'S WORLD / DANIELŮV SVĚT**  
(Czech Republic 2014) by VERONIKA LIŠKOVÁ  
documentary, 73 min, en subtitles (WITH GUEST)

19.00  
UTOPIA

**SON OF SAUL / SAUL FIA**  
(Hungary 2015) by LÁSZLÓ NEMES  
drama, 107 min, en subtitles

21.00  
UTOPIA

**BABAI**

(Kosovo-Germany-FYROM-France 2015) by VISAR MORINA  
drama, 104 min, en subtitles

20.00  
AC

**SHORT FILMS EVENING**

A selection of short films from CEE countries

**23 October**  
Friday

18.30  
CIN

**WHAT A WONDERFUL WORLD / CE LUME MINUNATA**

(Moldova 2014) by ANATOL DURBALĂ  
drama, 73 min, en subtitles

**AWARDS CEREMONY**

20.30  
CIN

**COSMOS**

(France-Portugal 2015) by ANDRZEJ ŻUŁAWSKI  
drama, 103 min, en subtitles (WITH DIRECTOR)

18.30  
NEI

**THE INVISIBLE CITY / NEREDZAMA PILSETA**

(Latvia 2014) by VIESTUR KAIRISH  
documentary, 68 min, en subtitles (WITH DIRECTOR)

20.30  
NEI

**FLOTEL EUROPA**

(Denmark-Serbia 2015) by VLADIMIR TOMIĆ  
documentary, 70 min, en subtitles

20.00  
ARIS  
TON

**LOSERS / КАРЪЦИ**

(Bulgaria 2015) by IVAYLO HRISTOV  
coming-of-age comedy, 100 min, en subtitles

**24 October**  
Saturday

19.00  
CIN

**THE LESSON / УРОК**

(Bulgaria-Greece 2014) by PETAR VALCHANOV &  
KRISTINA GROZEVA drama, 105 min, en subtitles

21.00  
CIN

**PEACE TO US IN OUR DREAMS**

(Lithuania-Russia-France 2015) by ŠARŪNAS BARTAS  
drama, 120 min, en subtitles

18.30  
-21.00  
NEI

**SHORT DOCUMENTARY FILMS MARATHON**

A selection of short documentary films  
(audience award)

19.00  
S&K

CLOSING PARTY WITH



**FREEBORN BROTHERS AND SEAN & ZANDER**

Come to enjoy two crazy bands from PL and USA and grab some typical Eastern European food & drinks

**20.00** Sean & Zander **22.00** Freeborn Brothers

**25 October**  
Sunday

14.00  
AC

### KIDS SHOW

Cartoons & animations with no spoken language  
(age 2+)

14.00  
MUDAM

### FREE SPACES

(Luxembourg-Austria 2015) by INA IVANCEANU  
documentary, 60 min, en subtitles (WITH DIRECTOR)

CINEAST MEETS CINÉMA PARADISO

15.00  
CIN

### PAT ET MAT

(Czech Republic 2011-2012) by MAREK BENEŠ  
children animation, 40 min, with no spoken language  
(age 3+)

16.30  
CIN

### ZERO POINT / NULLPUNKT

(Estonia 2014) by MIHKEL ULK  
teenage drama, 114 min, en subtitles

18.30  
CIN

### DAVID

(Czech Republic 2015) by JAN TĚŠITEL  
drama, 80 min, en subtitles

20.30  
CIN

### GRAND PRIX WINNER REPETITION

18.30  
NEI

### GODS / BOGOWIE

(Poland 2014) by ŁUKASZ PALKOWSKI  
biopic, 112 min, en subtitles  
(CHARITY PROJECT FINALE)

# CINEMAS

# EVENTS VENUES



**Cinémathèque**



**Neimënster**



**Ciné Utopia**



**Ancien Cinéma  
Vianden**



**Ciné Ariston  
Esch s/A**



**Ciné Waasserhaus  
Mondorf**



**Ciné Kursaal  
Rumelange**



**Ciné Ermesinde  
Mersch**

**Rotondes**



**Melusina Club**



**Sang & Klang**



**Musée d'art moderne**



**Brasserie Le Neumünster  
CCRN**



**Gudde Wellen**



## TICKETS

**Festival pass: 20 EUR**  
(with many benefits)  
**Single ticket: 5 EUR**

**Concert tickets: see [www.cineast.lu](http://www.cineast.lu)**

Screenings at the AC (except 18/10) and Kids Show are free of charge

## MAIN PARTNERS



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



For more details see [www.cineast.lu](http://www.cineast.lu)

or scan:

